



大会
安全理事会

Distr.: General
1 March 2016
Chinese
Original: English

大会
第七十届会议
议程项目 120
振兴大会工作

安全理事会
第七十一年

2016年2月29日葡萄牙常驻联合国代表给大会主席和安全理事会主席的信

关于大会主席和安全理事会主席 2015 年 12 月 15 日联名信(A/70/623-S/2015/988)，谨附上葡萄牙共和国总理关于安东尼奥·古特雷斯先生为联合国秘书长候选人的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 120 和安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

阿尔瓦罗·门多萨·穆拉(签名)



2016年2月29日葡萄牙常驻联合国代表给大会主席和安全理事会主席的信的附件

2016年2月29日葡萄牙总理给大会主席和安全理事会主席的信

葡萄牙政府感谢阁下2015年12月15日来信，提及联合国下一任秘书长的选拔和任命，希望为此重要努力做出贡献。

葡萄牙完全同意，秘书长一职极为重要，需要最高水准的效率、能力和品德，需要对《联合国宪章》的宗旨和原则的坚定承诺。我们也同意，候选人必须具备久经考验的领导和管理能力，以及在国际关系方面拥有丰富经验，具备有力的外交、沟通、多语文技能。

正是出于这些原因，葡萄牙希望提名安东尼奥·古特雷斯先生为联合国秘书长一职候选人。提名这位候选人，是由于我们坚信，古特雷斯先生完全符合所有这些标准，而且他的经验，特别是担任葡萄牙总理(1995年至2002年)，随后担任联合国难民事务高级专员并连任两届(2005年至2015年)，使他特别适合秘书长这一独特的职责。在此特别提请注意他担任高级专员期间的工作和能力获得广泛认可，他娴熟地处理威胁世界和平与安全、破坏人权保障和影响可持续发展的重大和具有挑战性的问题。在整个任期内，他十分理解和尊重联合国的价值，堪称典范，还具备丰富的国际经验，而这对追求本组织的目标极为相关。

在担任联合国难民事务高级专员公署的十年半时间里，他与会员国保持良好的合作，与民间社会和私营部门建立了坚实的伙伴关系。与此同时，高级专员公署经历了一段时间的持续、密集的改革和创新，年度活动增长三倍，提高了工作效率，改进了协调，前所未有地减少了结构和管理成本，从而把资源集中在有需要的人身上。在古特雷斯先生整个任职期间，公署特别关注妇女和女童的保护和赋权，以及在劳动场合促进性别平等。

在提名此一候选人时，葡萄牙政府也注意到阁下来信中提到的其他方面，特别是要把机会给予与大会会员国和安全理事会成员交往的候选人；我们对此非常欢迎。

请相信，提名此一候选人，也是因为葡萄牙希望通过提出能力非凡、经验丰富、一再展示领导能力和承诺联合国目标和有效多边主义的人士，为物色下一任秘书长做出贡献，丰富联合国各有关机构的选择，并确保今后迅速顺利任命人员。

总理

安东尼奥·科斯塔(签名)

附文

安东尼奥·曼努埃尔·奥利维拉·古特雷斯

安东尼奥·古特雷斯于 2005 年 6 月至 2015 年 12 月出任联合国人权事务高级专员，领导世界上最重要的人道组织之一，其在 125 个国家拥有近 10 000 名工作人员。

任职期间，他负责开展联合国难民事务高级专员公署的深刻结构性改革，日内瓦总部的工作人员减少了 20% 以上，提高了公署的成本效益和应急能力。在其任职期间，推出了以需求为准的预算编制法，因冲突和迫害而流离失所的人数从 2005 年的 3 800 万人增加到 2015 年的 6 000 万人，公署的活动量也增长三倍。古特雷斯先生任职期间，出现了几十年来一些最大规模的流离失所危机，特别是叙利亚和伊拉克的冲突，还有南苏丹、中非共和国和也门的危机。

加入公署之前，古特雷斯先生在政府和公共部门工作了 20 多年。1995 年至 2002 年，他担任葡萄牙总理，在此期间，他积极参与解决东帝汶危机的国际努力。2000 年初，他担任欧洲委员会主席，主导通过了“里斯本议程”，共同主持了第一次欧洲联盟-非洲首脑会议。1991 年至 2002 年，他任葡萄牙议会议员。1976 年，古特雷斯先生当选为葡萄牙议会议员，任职 17 年。在此期间，他主持了议会经济、财政和规划委员会，随后主持了议会领土管理、市政与环境委员会。他还担任议会中自己党团的领袖。1981 年到 1983 年，古特雷斯先生是欧洲委员会会议员，在此期间，他还当选为人口、移民和难民委员会主席。

多年来，古特雷斯先生积极参与社会党国际，这是社会民主政党的世界性组织。1992 年至 1999 年，他担任社会党国际副主席，共同主持非洲委员会，随后主持发展委员会。1999 年至 2005 年中，他曾担任社会党国际主席。此外，他还创办了葡萄牙难民理事会，以及葡萄牙消费者协会 DECO，担任 Centro de Acção Social Universitário 主席，这个组织于 1970 多年初在里斯本贫困社区开展社会发展项目。

古特雷斯先生是马德里俱乐部成员，这是世界各国前民选总统和总理组成的领导联盟。

古特雷斯 1949 年出生在里斯本，从高级技术研究所毕业，持工程学位。他精通葡萄牙语、英语、法语和西班牙语。